



STOMOCUR®

www.forlife.info

Sonderversorgung / Drainageversorgung

STOMOCUR®

GE

DE

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

EN

Please read the instructions to use carefully, as they contain important information on how to use STOMOCUR® products.

Special supply / drainage supply

Intended use: STOMOCUR® drainage bags are used for the safe drainage and collection of secretions and liquid excretions, e.g. in the case of excessively secreting fistulas with an aggressive small intestine secretion.

Indications: Exudate management, fistula management

Contraindications: There are no formal contraindications for the use of the drainage product.

Note: Skin reactions such as redness cannot be ruled out when using when the skin protection material. These can occur for an indefinite period of time.

CS

Prosím, přečtěte si návod k použití pozorně, protože obsahuje důležité informace k používání produktů STOMOCUR®.

Speciální péče / Draináž

Určité použití: Drainážový produkt STOMOCUR® se používá k bezpečnému odvodu a sběru sekrecí a tekutiných exkrátů, například nadměrné sekreční píštěle s agresivním sekretem z tenkého střeva.

Indikace: Léčba exsudátů, léčba píštělí

Kontraindikace: Pro použití drainážních vaků nejsou uvedeny žádné formální kontraindikace.

Poznámka: Při použití materiálu na ochranu kůže nelze vyloučit dlouhou dobu, například zarudnutí. Ty se mohou vyskytnout po neomezené doběhož reakce.

DA

Las vejnligst brugsanvisningen grundigt igennem, da den indeholder vigtige informationer om anvendelsen af dine STOMOCUR®-produkter.

Specialsystem/Dræagesystem

Tilslut brug: STOMOCUR® drænegropser bruges til sikker dræning og opsamling af sekreter og flydende udskillelser, f.eks. tilfælde af overdrevent sekretetende fistler med aggressive tyndtarmssekreter.

Indikationer: Eksudat- og fistelbehandling

Kontraindikationer: Der er ingen formelle kontraindikationer for brugen af drænegropser.

Bemærk: Hudreaktioner som f.eks. rødme kan ikke udelukkes ved brug af hudbeskyttelsesmateriale. De kan forekomme på ubestemt tid.

EL

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τη χρήση των προϊόντων σας STOMOCUR®.

Ειδικό σύστημα / Σύστημα αποστράγγισης

Προβλεπόμενη χρήση: Οι ειδικές αποστράγγισης STOMOCUR® χρησιμοποιούνται για την ασφαλή αποστράγγιση και συλλογή εκκρίσεων και υγρών εκκρίσεων, π.χ. σε περίπτωση έκτακτων εκκρίσεων με επιθετικό υγρό από τον λεπτό εντερικό.

Ενδείξεις: Διαχείριση εξουδάτων, διαχείριση ουρίων

Αντενδείξεις: Δεν υπάρχουν απόλυτες αντενδείξεις για τη χρήση των ειδικών αποστράγγισης.

Προειδοποίηση: Δεν μπορούν να αποκλειστούν δερματικές αντιδράσεις όπως ερυθρότητα κατά τη χρήση του υλικού προστασίας του δέρματος. Αυτές μπορεί να εμφανιστούν για κάποιο χρονικό διάστημα.

ES

Por favor, lea detenidamente las instrucciones de uso, pues contienen información importante sobre la aplicación de sus productos STOMOCUR®.

Instrucciones de uso

Suministro especial/sistema de drenaje

Uso previsto: Las bolsas de drenaje STOMOCUR® se utilizan para el drenaje y la recogida segura de secreciones y secreciones agresivas de intestino delgado.

Indicaciones: Tratamiento del exudado, tratamiento de la fistula

Contraindicaciones: No existen contraindicaciones formales para el uso de bolsas de drenaje.

Advertencia: No pueden descartarse reacciones cutáneas como enrojecimiento si se utiliza el material de protección de la piel. Pueden producirse durante un periodo de tiempo indefinido.

FI

Luue käyttöohje huolellisesti läpi, sillä se sisältää tärkeitä tietoja STOMOCUR®-tuotteiden käytöstä.

Erikoissidokset / avanesidos

Käyttöohje: Käytetään erityisesti erityisesti erittäin ja nestemäinen eritteiden turvallisesti yhtymäksien ja keräimiseen, jos kyseessä on ruisuusi erittävät hoito, josta on aggressiivisia ohutsuojauksien eritteitä.

Käytännön ohje: Käytetään erityisesti erityisesti erittäin ja nestemäinen eritteiden turvallisesti yhtymäksien ja keräimiseen, jos kyseessä on ruisuusi erittävät hoito, josta on aggressiivisia ohutsuojauksien eritteitä.

Vasta-aihe: Drainauspussien käyttöä ei ole virallista vasta-aihetta.

Huomio: Ihoreaktioita, kuten ihon punoitusta, ei voida sulkea pois, kun ihmisjäseniä suojataan materiaalla. Näitä voi esiintyä määrittämättömän ajan.

FR

Prenez soin de lire attentivement ce mode d'emploi, car il contient des informations importantes concernant l'utilisation des produits STOMOCUR®.

Soins particuliers / dispositif de drainage

Destination : Les poches de drainage STOMOCUR® servent à évacuer et à recueillir en toute sécurité les sécrétions et les excréations liquides, par exemple en cas de fistules sécrétant des sécrétions agressives de l'intestin grêle.

Indications : Gestion des exsudats, gestion des fistules

Contre-indication : Il n'existe aucune contre-indication formelle à l'utilisation des poches de drainage.

Remarque : Des réactions cutanées, telles que des rougeurs, ne peuvent pas être exclues lors de l'utilisation du matériel de la colle. Ces réactions peuvent se produire pendant une durée indéterminée.

IT

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

NL

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig, want deze belangrijke informatie bevat over het gebruik van uw STOMOCUR®-producten.

Speciaal aanbod / drainagevoorziening

Bestemd voor: Het STOMOCUR® drainagevoorziening wordt gebruikt voor het veilig afvoeren en verzamelen van afscheidingen en vloeibare afscheidingen, bijvoorbeeld bij overmatig afscheidende fistels met agressief dunne darmsecretie.

Indicaties: Exsudatbeheer, fistelbeheer

Contra-indicaties: Er zijn geen formele contra-indicaties voor het gebruik van drainagevoorzieningen.

Opmerking: Huidreacties, zoals roodheid, kunnen niet worden uitgesloten bij gebruik van de huidbeschermingsmateriaal. Deze kunnen optreden voor een onbepaalde periode.

PL

Leggere attentamente le istruzioni d'uso, poiché contengono informazioni importanti sull'uso dei prodotti STOMOCUR®.

Sistema di drenaggio speciale

Uso previsto: Le buste di drenaggio STOMOCUR® sono utilizzate per il drenaggio sicuro e la raccolta delle secrezioni e delle secrezioni aggressive dell'intestino tenue.

Indicazioni: Trattamento dell'esudato, trattamento della fistola

Controindicazioni: Non esistono controindicazioni formali per l'uso delle buste di drenaggio.

Avvertenza: Non possono essere escluse reazioni cutanee come l'eritema se si utilizza il materiale di protezione della pelle. Possono verificarsi durante un periodo di tempo indefinito.

PT

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

RU

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

UK

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

US

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

VN

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

ZH

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

KO

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

JA

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

TH

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

TR

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

UA

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

HU

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

SK

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

CZ

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

HU

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

HU

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

HU

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

HU

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

HU

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

HU

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

HU

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

HU

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

HU

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

HU

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

HU

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

HU

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

HU

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

HU

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

HU

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

Zweckbestimmung: STOMOCUR® Drainagebeutel dienen der sicheren Ableitung und Sammlung von Sekreten (Ergüssen, Ausscheidungen), z. B. bei übermäßig secretierendem Fisteln mit aggressivem Dünnarmssekret.

Indikationen: Exsudat-Management, Fistel-Management

Kontraindikationen: Es bestehen für die Verwendung von Drainagebeuteln keine formalen Kontraindikationen.

Hinweis: Hautreaktionen, wie Rötungen, können bei der Anwendung des Hautsonnenbrennstoffes nicht ausgeschlossen werden. Diese können für eine unbestimmte Zeit auftreten.

HU

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen über die Anwendung Ihrer STOMOCUR®-Produkte enthält.

Sonderversorgung / Drainageversorgung

FORLIFE BERLIN	CE
Sonderversorgung / Drainageversorgung	IT
STOMOCUR®	CE
Istruzioni per l'uso	IT
Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso, poiché contengono informazioni importanti relative all'applicazione dei prodotti STOMOCUR®.	
Gestione speciale / gestione del drenaggio	
Uso preventivo: le sacche di drenaggio STOMOCUR® sono utilizzate per il drenaggio (a raccolta sicura di secrezioni ed escrezioni liquide, ad esempio in caso di fistole con secrezioni intestinali aggressive).	
Indicazioni: gestione dell'essudato, gestione delle fistole	
Controindicazioni: non sussistono controindicazioni formali all'uso delle sacche di drenaggio.	
Nota: non si possono escludere reazioni cutanee come arrossamenti per un periodo di tempo indefinito.	
Gebruiksaanwijzing	NL
 Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig, omdat deze belangrijke informatie over het gebruik van uw STOMOCUR®-producten bevat.	
Speciale aanvoer / Drainagesysteem	
Beoogd gebruik: STOMOCUR® drainagekies worden gebruikt voor de veilige drainage en opvang van secret en vloeibare excreties, bv. in het geval van overmatig secretorische fistels met agressieve dunne darmsecreties.	
Indicaties: Exsudaatbeheer, fistelbeheer	
Contra-indicatie: Er zijn geen formele contra-indicaties voor het gebruik van drainagekies.	
Opmerking: Huidreacties zoals roodheid kunnen niet worden uitgesloten bij gebruik van het huidbeschermingsmateriaal. Deze kunnen voor onbeperpde tijd optreden.	
Bruksanvisning	NO
 Les bruksanvisningen grundig. Den inneholder viktig informasjon om bruken av STOMOCUR®-produktene.	
Spesialutstyr / tømmeutstyr	
Tiltenkt bruk: STOMOCUR®-tømmeposer brukes til sikker tømning og oppsamling av sekret og flytende ekskresjoner, f.eks. ved fistler med mye sekret og aggressiv tynnarmsekresjon.	
Indikasjoner: Behandling av eksudat, fistelbehandling	
Kontraindikasjoner: Det finnes ingen formelle kontraindikasjoner for bruk av tømmeposer.	
Merk: Hudsreaksjoner som rødme kan ikke utelukkes ved bruk av hudbeskyttelsesmateriale. Disse kan oppstå på ubestemt tid.	
Instrukcja obsługi	PL
Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi, ponieważ zawiera ona ważne informacje dotyczące postępowania z produktami STOMOCUR®.	
System specjalny / system drenazowy	
Przewidywane zastosowanie: Worki drenazowe STOMOCUR® służą do bezpiecznego odprowadzenia i zbierania wydzieliny oraz płynnych wydzielin, np. w przypadku nadmiernej wydzielalności przy przetok z wydzielaną jętką cienką.	
Wskazania: Procedury leczenia wysięku, procedury leczenia przetoki	
Przeciwwskazania: Brak formalnych przeciwwskazań dotyczących stosowania worków drenazowych.	
Wskazówki: W przypadku stosowania materiału do ochrony skóry nie można wykluczyć wystąpienia, takich jak zaczerwienienie. Mogą one występować przez nieokreślony czas.	
Instruções de utilização	PT
Leia atentamente as instruções de utilização. Estas contêm informações importantes sobre a utilização dos seus produtos STOMOCUR®.	
Formorecime especial / dispositivo de drenagem	
Finalidade: Os sacos de drenagem STOMOCUR® são utilizados para a drenagem e recolha segura de secreções e excreções líquidas, por exemplo, no caso de fistulas excessivamente secretoras com secreções agressivas do intestino delgado.	
Indicações: Gestão do líquido, gestão da fistula	
Contraindicações: Não existem contraindicações formais para a utilização de sacos de drenagem.	
Nota: Não se pode excluir a ocorrência de reações cutâneas, tais como vermelhidão, durante a utilização do material do protetor cutâneo. Estas podem ocorrer durante um período de tempo indefinido.	
Instruçõesi de utilizare	RO
Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, deoarece acestea conțin informații importante despre utilizarea Produselor STOMOCUR®.	
Sistem de sac special/sistem de sac de drenaj	
Utilizarea preventivă: Sistemul de sac de drenaj STOMOCUR® sunt servise la evacuarea și colectarea în siguranță a secrețiilor și excrețiilor lichide, de ex., în caz de fistule care secretă excesiv secreții agresive ale intestinului subțire.	
Indicații: Managementul exsudatelor, managementul fistulelor	
Contraindicații: Nu există contraindicații formale pentru utilizarea pungilor de drenaj.	
Indicație: Reacțiile cutanate, cum ar fi înroșirea, nu pot fi excluse la utilizarea materialului de protecție pentru piele. Acestea pot apărea pentru o perioadă nedeterminată.	

Les bruksanvisningen grundig. Den inneholder viktig informasjon om bruken av STOMOCUR®-produktene.	
Spesialutstyr / tømmeutstyr	
Tiltenkt bruk: STOMOCUR®-tømmeposer brukes til sikker tømning og oppsamling av sekret og flytende ekskresjoner, f.eks. ved fistler med mye sekret og aggressiv tynnarmsekresjon.	
Indikasjoner: Behandling av eksudat, fistelbehandling	
Kontraindikasjoner: Det finnes ingen formelle kontraindikasjoner for bruk av tømmeposer.	
Merk: Hudsreaksjoner som rødme kan ikke utelukkes ved bruk av hudbeskyttelsesmateriale. Disse kan oppstå på ubestemt tid.	
Instrukcja obsługi	PL
Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi, ponieważ zawiera ona ważne informacje dotyczące postępowania z produktami STOMOCUR®.	
System specjalny / system drenazowy	
Przewidywane zastosowanie: Worki drenazowe STOMOCUR® służą do bezpiecznego odprowadzenia i zbierania wydzieliny oraz płynnych wydzielin, np. w przypadku nadmiernej wydzielalności przy przetok z wydzielaną jętką cienką.	
Wskazania: Procedury leczenia wysięku, procedury leczenia przetoki	
Przeciwwskazania: Brak formalnych przeciwwskazań dotyczących stosowania worków drenazowych.	
Wskazówki: W przypadku stosowania materiału do ochrony skóry nie można wykluczyć wystąpienia, takich jak zaczerwienienie. Mogą one występować przez nieokreślony czas.	
Instruções de utilização	PT
Leia atentamente as instruções de utilização. Estas contêm informações importantes sobre a utilização dos seus produtos STOMOCUR®.	
Formorecime especial / dispositivo de drenagem	
Finalidade: Os sacos de drenagem STOMOCUR® são utilizados para a drenagem e recolha segura de secreções e excreções líquidas, por exemplo, no caso de fistulas excessivamente secretoras com secreções agressivas do intestino delgado.	
Indicações: Gestão do líquido, gestão da fistula	
Contraindicações: Não existem contraindicações formais para a utilização de sacos de drenagem.	
Nota: Não se pode excluir a ocorrência de reações cutâneas, tais como vermelhidão, durante a utilização do material do protetor cutâneo. Estas podem ocorrer durante um período de tempo indefinido.	
Instruçõesi de utilizare	RO
Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, deoarece acestea conțin informații importante despre utilizarea Produselor STOMOCUR®.	
Sistem de sac special/sistem de sac de drenaj	
Utilizarea preventivă: Sistemul de sac de drenaj STOMOCUR® sunt servise la evacuarea și colectarea în siguranță a secrețiilor și excrețiilor lichide, de ex., în caz de fistule care secretă excesiv secreții agresive ale intestinului subțire.	
Indicații: Managementul exsudatelor, managementul fistulelor	
Contraindicații: Nu există contraindicații formale pentru utilizarea pungilor de drenaj.	
Indicație: Reacțiile cutanate, cum ar fi înroșirea, nu pot fi excluse la utilizarea materialului de protecție pentru piele. Acestea pot apărea pentru o perioadă nedeterminată.	

Zestawienie	
System drenazowy STOMOCUR® jest dostępny w następujących wersjach: <p>1. STOMOCUR® Drainage small – large</p> 2. STOMOCUR® Drainage Protect® 3. STOMOCUR® Drainage Extra „Access Port” <p>Na podstawie oznaczenia na opakowaniu należy sprawdzić, z której wersji Partisio korzystają.</p> <p>Rozmiar powierzchni ochronnej skóry systemu drenazowego jest dostosowany do rozmiaru worka.</p> <p>*Wszystkie warianty są kompatybilne z workiem liskowym STOMOCUR® Drainage Protect (DPB2000).</p>	
Visão geral	
O dispositivo de drenagem STOMOCUR® está disponível nas seguintes versões: <p>1. STOMOCUR® Drainage small – large</p> 2. STOMOCUR® Drainage Protect® 3. STOMOCUR® Drainage Extra „Access Port” <p>Verifique o rótulo da embalagem para saber qual a versão que está a utilizar.</p> <p>O tamanho da área de proteção da pele do dispositivo de drenagem é adaptado ao tamanho do saco.</p> <p>*todas as variantes são compatíveis com os sacos de cama STOMOCUR® Drainage Protect (DPB2000).</p>	
Prezentare generală	
Sistemul de sac de drenaj STOMOCUR® este disponibil în următoarele versiuni: <p>1. STOMOCUR® Drainage small – large</p> 2. STOMOCUR® Drainage Protect® 3. STOMOCUR® Drainage Extra „Access Port” <p>Vă rugăm să verificați eticheta de pe ambalaj pentru a vedea ce versiune utilizați.</p> <p>Mărimea suprafeței de protecție pentru piele a sistemului de sac de drenaj este adaptată la dimensiunea sacului.</p> <p>*toate variantele sunt compatibile cu sacii pentru pat STOMOCUR® Drainage Protect (DPB2000).</p>	
Preparazione generale	
Aplicazione del sistema di gestione del drenaggio	
Preparación general	
Aplicação do tratamento de drenagem	
Lavar cuidadosamente as mãos antes e depois de cada utilização.	Remoção de pêlos (se necessário).
Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.	Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.
Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.	Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.
Prezentare generală	
Pregătirea generală	
Aplicarea sistemului de sac de drenaj	
Golirea sistemului de sac special STOMOCUR®	
Aplicazione del sistema di gestione del drenaggio	
Preparación general	
Aplicação do tratamento de drenagem	
Lavar cuidadosamente as mãos antes e depois de cada utilização.	Remoção de pêlos (se necessário).
Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.	Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.
Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.	Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.
Prezentare generală	
Pregătirea generală	
Aplicarea sistemului de sac de drenaj	
Golirea sistemului de sac special STOMOCUR®	
Aplicazione del sistema di gestione del drenaggio	
Preparación general	
Aplicação do tratamento de drenagem	
Lavar cuidadosamente as mãos antes e depois de cada utilização.	Remoção de pêlos (se necessário).
Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.	Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.
Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.	Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.
Prezentare generală	
Pregătirea generală	
Aplicarea sistemului de sac de drenaj	
Golirea sistemului de sac special STOMOCUR®	
Aplicazione del sistema di gestione del drenaggio	
Preparación general	
Aplicação do tratamento de drenagem	
Lavar cuidadosamente as mãos antes e depois de cada utilização.	Remoção de pêlos (se necessário).
Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.	Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.
Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.	Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.
Prezentare generală	
Pregătirea generală	
Aplicarea sistemului de sac de drenaj	
Golirea sistemului de sac special STOMOCUR®	
Aplicazione del sistema di gestione del drenaggio	
Preparación general	
Aplicação do tratamento de drenagem	
Lavar cuidadosamente as mãos antes e depois de cada utilização.	Remoção de pêlos (se necessário).
Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.	Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.
Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.	Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.
Prezentare generală	
Pregătirea generală	
Aplicarea sistemului de sac de drenaj	
Golirea sistemului de sac special STOMOCUR®	
Aplicazione del sistema di gestione del drenaggio	
Preparación general	
Aplicação do tratamento de drenagem	
Lavar cuidadosamente as mãos antes e depois de cada utilização.	Remoção de pêlos (se necessário).
Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.	Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.
Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.	Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.
Prezentare generală	
Pregătirea generală	
Aplicarea sistemului de sac de drenaj	
Golirea sistemului de sac special STOMOCUR®	
Aplicazione del sistema di gestione del drenaggio	
Preparación general	
Aplicação do tratamento de drenagem	
Lavar cuidadosamente as mãos antes e depois de cada utilização.	Remoção de pêlos (se necessário).
Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.	Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.
Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.	Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.
Prezentare generală	
Pregătirea generală	
Aplicarea sistemului de sac de drenaj	
Golirea sistemului de sac special STOMOCUR®	
Aplicazione del sistema di gestione del drenaggio	
Preparación general	
Aplicação do tratamento de drenagem	
Lavar cuidadosamente as mãos antes e depois de cada utilização.	Remoção de pêlos (se necessário).
Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.	Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.
Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.	Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.
Prezentare generală	
Pregătirea generală	
Aplicarea sistemului de sac de drenaj	
Golirea sistemului de sac special STOMOCUR®	
Aplicazione del sistema di gestione del drenaggio	
Preparación general	
Aplicação do tratamento de drenagem	
Lavar cuidadosamente as mãos antes e depois de cada utilização.	Remoção de pêlos (se necessário).
Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.	Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.
Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.	Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.
Prezentare generală	
Pregătirea generală	
Aplicarea sistemului de sac de drenaj	
Golirea sistemului de sac special STOMOCUR®	
Aplicazione del sistema di gestione del drenaggio	
Preparación general	
Aplicação do tratamento de drenagem	
Lavar cuidadosamente as mãos antes e depois de cada utilização.	Remoção de pêlos (se necessário).
Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.	Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.
Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.	Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.
Prezentare generală	
Pregătirea generală	
Aplicarea sistemului de sac de drenaj	
Golirea sistemului de sac special STOMOCUR®	
Aplicazione del sistema di gestione del drenaggio	
Preparación general	
Aplicação do tratamento de drenagem	
Lavar cuidadosamente as mãos antes e depois de cada utilização.	Remoção de pêlos (se necessário).
Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.	Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.
Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.	Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.
Prezentare generală	
Pregătirea generală	
Aplicarea sistemului de sac de drenaj	
Golirea sistemului de sac special STOMOCUR®	
Aplicazione del sistema di gestione del drenaggio	
Preparación general	
Aplicação do tratamento de drenagem	
Lavar cuidadosamente as mãos antes e depois de cada utilização.	Remoção de pêlos (se necessário).
Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.	Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.
Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.	Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.
Prezentare generală	
Pregătirea generală	
Aplicarea sistemului de sac de drenaj	
Golirea sistemului de sac special STOMOCUR®	
Aplicazione del sistema di gestione del drenaggio	
Preparación general	
Aplicação do tratamento de drenagem	
Lavar cuidadosamente as mãos antes e depois de cada utilização.	Remoção de pêlos (se necessário).
Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.	Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.
Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.	Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.
Prezentare generală	
Pregătirea generală	
Aplicarea sistemului de sac de drenaj	
Golirea sistemului de sac special STOMOCUR®	
Aplicazione del sistema di gestione del drenaggio	
Preparación general	
Aplicação do tratamento de drenagem	
Lavar cuidadosamente as mãos antes e depois de cada utilização.	Remoção de pêlos (se necessário).
Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.	Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.
Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.	Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.
Prezentare generală	
Pregătirea generală	
Aplicarea sistemului de sac de drenaj	
Golirea sistemului de sac special STOMOCUR®	
Aplicazione del sistema di gestione del drenaggio	
Preparación general	
Aplicação do tratamento de drenagem	
Lavar cuidadosamente as mãos antes e depois de cada utilização.	Remoção de pêlos (se necessário).
Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.	Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.
Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.	Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.
Prezentare generală	
Pregătirea generală	
Aplicarea sistemului de sac de drenaj	
Golirea sistemului de sac special STOMOCUR®	
Aplicazione del sistema di gestione del drenaggio	
Preparación general	
Aplicação do tratamento de drenagem	
Lavar cuidadosamente as mãos antes e depois de cada utilização.	Remoção de pêlos (se necessário).
Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.	Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.
Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.	Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.
Prezentare generală	
Pregătirea generală	
Aplicarea sistemului de sac de drenaj	
Golirea sistemului de sac special STOMOCUR®	
Aplicazione del sistema di gestione del drenaggio	
Preparación general	
Aplicação do tratamento de drenagem	
Lavar cuidadosamente as mãos antes e depois de cada utilização.	Remoção de pêlos (se necessário).
Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.	Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.
Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.	Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.
Prezentare generală	
Pregătirea generală	
Aplicarea sistemului de sac de drenaj	
Golirea sistemului de sac special STOMOCUR®	
Aplicazione del sistema di gestione del drenaggio	
Preparación general	
Aplicação do tratamento de drenagem	
Lavar cuidadosamente as mãos antes e depois de cada utilização.	Remoção de pêlos (se necessário).
Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.	Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.
Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.	Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.
Prezentare generală	
Pregătirea generală	
Aplicarea sistemului de sac de drenaj	
Golirea sistemului de sac special STOMOCUR®	
Aplicazione del sistema di gestione del drenaggio	
Preparación general	
Aplicação do tratamento de drenagem	
Lavar cuidadosamente as mãos antes e depois de cada utilização.	Remoção de pêlos (se necessário).
Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.	Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.
Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.	Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.
Prezentare generală	
Pregătirea generală	
Aplicarea sistemului de sac de drenaj	
Golirea sistemului de sac special STOMOCUR®	
Aplicazione del sistema di gestione del drenaggio	
Preparación general	
Aplicação do tratamento de drenagem	
Lavar cuidadosamente as mãos antes e depois de cada utilização.	Remoção de pêlos (se necessário).
Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.	Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.
Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.	Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.
Prezentare generală	
Pregătirea generală	
Aplicarea sistemului de sac de drenaj	
Golirea sistemului de sac special STOMOCUR®	
Aplicazione del sistema di gestione del drenaggio	
Preparación general	
Aplicação do tratamento de drenagem	
Lavar cuidadosamente as mãos antes e depois de cada utilização.	Remoção de pêlos (se necessário).
Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.	Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.
Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.	Os dispositivos de drenagem devem ser mudados diariamente, dependendo das circunstâncias individuais. O saco de cama STOMOCUR® Drainage Protect pode ser utilizado até 6 dias.
Prezentare generală	
Pregătirea generală	
Aplicarea sistemului de sac de drenaj	
Golirea sistemului de sac special STOMOCUR®	
Aplicazione del sistema di gestione del drenaggio	
Preparación general	
Aplicação do tratamento de drenagem	
Lavar cuidadosamente as mãos antes e depois de cada utilização.	Remoção de pêlos (se necessário).
Limpe a pele intacta e seque a área. Não utilize qualquer produto hidratante. A aderência do protetor cutâneo será reduzida.	Limpe a